Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 136/2004

av den 22 januari 2004

om veterinärkontroller av produkter från tredje land vid gemenskapens gränskontrollstationer

(Text av betydelse för EES)

(EUT L 21, 28.1.2004, s. 11)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Kommissionens förordning (EG) nr 1792/2006 av den 23 oktober 2006	L 362	1	20.12.2006
►M2	Kommissionens förordning (EG) nr 206/2009 av den 5 mars 2009	L 77	1	24.3.2009

▼B

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 136/2004

av den 22 januari 2004

om veterinärkontroller av produkter från tredje land vid gemenskapens gränskontrollstationer

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen ([1]), särskilt artiklarna 3.5, 4.5, 5.4, 8.7, 16.3 och 19.1 i detta, och

av följande skäl:

(1) De ursprungliga kraven för veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen fastställdes i rådets direktiv 90/675/EEG ([2]), som har upphört att gälla och ersatts av direktiv 97/78/EG.

(2) Mot bakgrund av de erfarenheter som gjorts sedan direktiv 90/675/EEG antogs har ändringar i förfarandena införts genom direktiv 97/78/EG. Kommissionens beslut 93/13/EEG av den 22 december 1992 om veterinära kontroller vid gemenskapens gränskontrollställen av produkter från tredje land ([3]), senast ändrat genom beslut 2003/279/EG ([4]), antogs med stöd av det första direktivet och bör därför uppdateras.

(3) Det intyg som utfärdats efter veterinärkontroller och som för närvarande fastställs i bilaga B till beslut 93/13/EEG bör anpassas med hänsyn tagen till förändringar av förfarandena vad gäller både sändningar som uppfyller gemenskapens bestämmelser och sändningar som inte uppfyller gemenskapens bestämmelser, oavsett om de är avsedda för import till eller transitering genom gemenskapen.

(4) Närmare bestämmelser om hur intyget skall användas fastställs i kommissionens beslut 2000/208/EG av den 24 februari 2000 om fastställande av närmare bestämmelser för tillämpningen av rådets direktiv 97/78/EG rörande transitering landvägen genom Europeiska gemenskapen av animalieprodukter från ett tredje land till ett annat tredje land ([5]), och i kommissionens beslut 2000/571/EG av den 8 september 2000 om metoder för veterinärkontroll av produkter från tredje land som skall föras in till frizoner, frilager, tullager eller till aktörer som tillhandahåller gränsöverskridande sjötransporter ([6]).

(5) Närmare föreskrifter för det praktiska handhavandet av intyget bör dock fastställas för situationer där sändningar som får veterinärgodkännande vid gränskontrollstationen av skattemässiga skäl förblir under tullkontroll en viss tid. I sådana fall krävs det ett system för spårbarhet och förtydligande av den dokumentation som åtföljer sändningarna.

([1]) EGT L 24, 30.1.1998, s. 9.
([2]) EGT L 373, 31.12.1990, s. 1.
([3]) EGT L 9, 15.1.1993, s. 33.
([4]) EUT L 101, 23.4.2003, s. 14.
([5]) EGT L 64, 11.3.2000, s. 20.
([6]) EGT L 240, 23.9.2000, s. 14.

▼B

(6) För att systemet med veterinärkontroller på den inre marknaden skall fungera tillfredsställande bör all information som rör en produkt samlas i ett enda enhetligt utformat dokument, i syfte att minska de problem som uppstår på grund av medlemsstaternas olika språk.

(7) Närmare föreskrifter om harmoniserad provtagning och laboratorieundersökning av olika typer av produkter kommer att fastställas i senare tillämpningsbeslut, men under tiden bör nationella bestämmelser fortsätta att gälla utom vid särskilda skyddsåtgärder.

(8) Erfarenheten har visat att det är av yttersta vikt att ha goda informationskällor om samtliga sändningar som förs in till gemenskapen för att minska bedrägerierna och försöken att undgå kontroller. Kontroller av manifest är ett viktigt led i denna informationsinsamling men en mycket omfattande och tidskrävande uppgift som bör automatiseras elektroniskt så långt som möjligt.

(9) Utöver effektiv insamling av väsentlig information bland de relevanta aktörerna bör den behöriga myndigheten kunna få tillgång till tullmyndigheternas relevanta databaser. Alla aktörer bör integreras i detta system av databaser för att samtliga inblandade skall ha tillgång till uppdaterad information.

(10) Vissa vegetabiliska produkter som medför risk för spridning av infektionssjukdomar och smittsamma sjukdomar till djur bör underkastas veterinärkontroller. En förteckning över dessa produkter bör upprättas, liksom en förteckning över de tredje länder eller delar av tredje länder som får godkännas för export av dessa produkter till gemenskapen.

(11) För små mängder av produkter av animaliskt ursprung som medförs för privat konsumtion av passagerare från tredje länder är det möjligt att göra undantag från kraven på veterinärkontroller. Vissa av dessa produkter omfattas av säkerhetsåtgärderna i kommissionens beslut 2002/995/EG av den 9 december 2002 om tillfälliga skyddsbestämmelser för import av animaliska produkter för privat konsumtion [1]. Referenserna till dessa åtgärder bör bibehållas i avvaktan på att det antas permanenta bestämmelser på området.

(12) Åtgärderna i denna förordning ersätter de som fastställdes i beslut 93/13/EEG och det beslutet bör därför upphävas.

(13) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Veterinärkontroller

1. De dokumentkontroller som föreskrivs i artikel 4.3 i direktiv 97/78/EG skall genomföras i enlighet med bilaga I till denna förordning.

2. De laboratorieundersökningar och analyser av officiella prover som föreskrivs i artikel 4.4 b i direktiv 97/78/EG skall genomföras i enlighet med bilaga II till denna förordning.

[1] EGT L 353, 30.12.2002, s. 1.

▼B

Artikel 2

Anmälan av ankommande produkter via den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel (CVED)

1. Den lastansvarige skall innan sändningen fysiskt anländer till gemenskapens territorium underrätta veterinärpersonalen vid gränskontrollstationen, där kontroll skall ske, om produkterna med hjälp av den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel (CVED) enligt bilaga III.

2. CVED-dokumentet skall utfärdas i enlighet med de allmänna bestämmelser om intyg som fastställs i annan relevant gemenskapslagstiftning.

3. CVED-dokumentet skall utfärdas i ett original och kopior enligt den behöriga myndighetens bestämmelser för att uppfylla kraven i denna förordning. Den lastansvarige skall fylla i del 1 av CVED-dokumentet och översända det till veterinärpersonalen på gränskontrollstationen.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 1 och 3 kan upplysningarna i CVED-dokumentet, efter överenskommelse med de behöriga myndigheter som berörs av sändningen, förhandsanmälas via telekommunikationer eller något annat dataöverföringssystem. Där så sker skall de upplysningar som ges i elektronisk form vara desamma som krävs i del 1 i CVED-förlagan.

Artikel 3

Förfarande efter genomförandet av veterinärkontroller

1. När de veterinärkontroller som föreskrivs i artikel 4 i direktiv 97/78/EG har genomförts, skall del 2 av CVED-dokumentet fyllas i under ansvar av den officiella veterinär som är ansvarig för gränskontrollstationen. CVED-dokumentet skall skrivas under av den officiella veterinären eller av någon annan officiell veterinär som verkar under den förres överinseende, och härigenom får sändningen veterinärgodkännande.

När gränskontrollstationer kontrollerar import av fisk i enlighet med kommissionens beslut 93/352/EEG ([1]) kan det utsedda officiella ombudet utföra den officiella veterinärens uppgifter, inklusive fylla i och skriva under CVED-dokumentet.

2. Originalet av CVED-dokumentet för sändningar som fått veterinärgodkännande skall bestå av de ifyllda och undertecknade delarna 1 och 2.

3. Den officiella veterinären eller den lastansvarige skall underrätta tullmyndigheterna för gränskontrollstationen om veterinärgodkännandet av sändningen enligt punkt 1 genom översändande av originalet av CVED-dokumentet eller på elektronisk väg.

— Efter tullklarering ([2]) skall originalet av CVED-dokumentet åtfölja sändningen till den första bestämmelseanläggningen.

— Den officiella veterinären på gränskontrollstationen skall behålla en kopia av CVED-dokumentet.

— Den officiella veterinären skall överlämna en kopia av CVED-dokumentet till den lastansvarige.

4. Den officiella veterinären skall behålla originalet av veterinärintyget eller de dokument som utfärdats av det tredje landet och som åtföljer

([1]) EGT L 144, 16.6.1993, s. 25.

([2]) ”Tullklarering” betyder i denna förordning övergång till fri omsättning enligt definitionen i artikel 79 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, 19.10.1992, s. 1).

▼B

sändningen samt en kopia av CVED-dokumentet i minst tre år. För sändningar av produkter som transiteras eller lagras i lager som godkänts enligt artikel 12.4 eller artikel 13 i direktiv 97/78/EG och som är avsedda för bestämmelseorter utanför gemenskapen gäller, att originalen till de veterinärdokument som åtföljer sändningen vid ankomsten skall åtfölja sändningen, och gränskontrollstationen skall endast behålla kopiorna av dessa dokument.

Artikel 4

Förfarande för sändningar av produkter som har fått veterinärgodkännande men förblir under tullkontroll

1. När sändningar av produkter har fått veterinärgodkännande vid gränskontrollstationen enligt artikel 3.1, men förblir under tullkontroll och övergår till fri omsättning vid ett senare tillfälle, skall förfarandet i punkterna 2, 3 och 4 tillämpas.

2. Originalet av CVED-dokumentet skall åtfölja sändningen så länge som sändningen står under tullkontroll i en eller flera anläggningar till dess att den lastansvarige begär tullklarering.

3. Vid den första tullklareringen skall den lastansvarige lägga fram originalet av CVED-dokumentet för det tullkontor som är ansvarigt för den anläggning där sändningen befinner sig. Detta kan även ske på elektronisk väg om den behöriga myndigheten tillåter det.

4. Om tullklarering har begärts enligt punkt 3 skall anläggningens driftsledare

a) behålla en kopia av CVED-dokumentet som åtföljer sändningen,

b) registrera datumet då sändningen mottogs och

c) registrera datumet för tullklareringen, eller datumen om sändningen har delats upp enligt artikel 5.

Artikel 5

Förfarande för sändningar under tullkontroll som har delats upp

1. När en sändning som avses i artikel 4.1 har delats upp i flera delar skall originalet till CVED-dokumentet lämnas till den behöriga tullmyndighet som är ansvarig för den anläggning där sändningen delades upp. En kopia av CVED-dokumentet skall behållas på den anläggning där sändningen delades upp.

2. Den behöriga myndighet som är ansvarig för den anläggning som avses i punkt 1 kan utfärda en vidimerad fotokopia av det original av CVED-dokument som åtföljer varje del av sändningen, med uppgifter om ändringar i kvantitet eller vikt.

Den behöriga myndigheten kan kräva att driftsledaren på den anläggning där sändningen delades upp för journal för att säkerställa att sändningens delar kan spåras.

Journaler och kopior av CVED-dokumentet skall arkiveras i tre år.

Artikel 6

Samordning med andra verkställande myndigheter

För att säkerställa att samtliga produkter av animaliskt ursprung som förs in i gemenskapen genomgår veterinärkontroll skall den behöriga myndigheten och de officiella veterinärerna i varje medlemsstat samordna sin verksamhet med andra verkställande myndigheter för insamling av alla relevanta uppgifter om import av animalieprodukter. Detta gäller särskilt följande:

▼B

a) Uppgifter som tullmyndigheterna har tillgång till.

b) Uppgifter i manifest vid fartygs-, järnvägs- och lufttransport.

c) Andra informationskällor som är tillgängliga för väg-, järnvägs-, hamn- eller lufttransportaktörer.

Artikel 7

Tillgång till databaser och samordning av informationsteknologiska system

För tillämpningen av artikel 6 skall den behöriga myndigheten ha tillgång till tullmyndigheternas databaser eller relevanta delar av dessa.

De informationsteknologiska system som den behöriga myndigheten använder skall, med förbehåll för datasäkerheten, där så är möjligt och ändamålsenligt samordnas med tullmyndigheternas och de kommersiella aktörernas system för att öka hastigheten på informationsöverföringen.

▼M2

Artikel 8

Särskilda bestämmelser för produkter som utgör personligt bagage eller skickas som försändelser till privatpersoner.

Produkter av animaliskt ursprung som utgör personligt bagage eller skickas som små försändelser till privatpersoner ska uppfylla kraven i kommissionens förordning (EG) nr 206/2009 ([1]).

▼B

Artikel 9

Veterinärkontroller av vissa växtprodukter

1. Medlemsstaterna skall låta de växtprodukter som förtecknas i bilaga IV, från de godkända länder som förtecknas i bilaga V, genomgå veterinärkontroller enligt artikel 1.1 i denna förordning och, vid behov, laboratorieundersökningar enligt artikel 1.2 i denna förordning och andra fysiska kontroller enligt bilaga III till direktiv 97/78/EG.

2. Kraven i direktiv 97/78/EG och i denna förordning skall vara tillämpliga på samtliga växtprodukter i bilaga IV till denna förordning, vilka främst på grund av sitt ursprung och destinationen kan medföra risk för spridning av infektionssjukdomar eller smittsamma sjukdomar hos djur.

Artikel 10

Användning av elektroniska intyg

Upprättande, användning, överföring och arkivering av CVED-dokumentet i de olika situationer som beskrivs i denna förordning får ske elektroniskt efter den behöriga myndighetens gottfinnande.

Artikel 11

Upphävande

Beslut 93/13/EEG skall upphöra att gälla.

([1]) EUT L 77, 24.3.2009, s. 1.

▼B

Hänvisningar till det upphävda beslutet skall anses som hänvisningar till denna förordning.

Artikel 12

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 mars 2004.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA I

DE DOKUMENTKONTROLLER SOM AVSES I ARTIKEL 1.1

Följande regler skall gälla för dokumentkontroller av produkter från tredje land:

1. Den behöriga myndigheten måste för varje sändning kontrollera den godkända tullbehandling som varorna hänförs till.

2. Det hälso- och hygienintyg eller hälso- och hygiendokument som åtföljer en sändning av produkter som kommer från ett tredje land och som presenteras vid gränskontrollstationen måste kontrolleras för att se till att

   a) det rör sig om ett originalintyg eller originaldokument,

   b) det avser ett tredje land som är godkänt eller en del av ett tredje land som är godkänd för export till gemenskapen eller, om det rör sig om produkter för vilka reglerna inte har harmoniserats, till den berörda medlemsstaten,

   c) form och innehåll överensstämmer med den förlaga som har fastställts för gällande produkt och tredje land eller, om det rör sig om produkter för vilka reglerna inte har harmoniserats, för den berörda medlemsstaten,

   d) det uppfyller de allmänna bestämmelserna för intyg i bilaga IV till rådets direktiv 2002/99/EG ([1]),

   e) det är fullständigt ifyllt,

   f) det avser en anläggning som är godkänd eller registrerad eller ett fartyg som är godkänt eller registrerat för export till gemenskapen eller, om det rör sig om produkter för vilka reglerna inte har harmoniserats, till den berörda medlemsstaten,

   g) det är undertecknat av den officiella veterinären, eller i förekommande fall av de officiella myndigheternas representant, och att namn och befattning angivits läsligt i versaler, samt att det tredje landets officiella kontrollstämpel och den officiella underskriften har en färg som avviker från övrig skrift på intyget, eller att det vid elektroniska intyg används ett säkert system för underskrift och stämpling,

   h) del 1 av CVED-dokumentet är korrekt ifyllt och att uppgifterna i det överensstämmer med uppgifterna i andra relevanta officiella dokument som åtföljer sändningen.

([1]) EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

▼B

BILAGA II

DE LABORATORIEUNDERSÖKNINGAR SOM AVSES I ARTIKEL 1.2

Följande regler skall gälla för laboratorieundersökning av produkter:

1. Medlemsstaterna skall se till att sändningar som uppvisas för import omfattas av ett program för kontroll av att gemenskapens bestämmelser eller, i tillämpliga fall, nationella bestämmelser efterlevs, särskilt för att påvisa restsubstanser, patogener eller andra ämnen som är farliga för människor, djur eller miljön. Dessa kontrollprogram skall grunda sig på produkternas karaktär och de risker de medför med hänsyn tagen till samtliga relevanta kontrollparametrar, såsom t.ex. frekvens av och antal inkommande sändningar samt resultatet av tidigare kontroll.

2. Om stickprov tas enligt kontrollprogrammet i punkt 1 och det inte misstänks föreligga någon omedelbar fara för människors eller djurs hälsa kan den undersökta sändningen få övergå till fri omsättning innan laboratorieresultaten erhållits. I samtliga fall skall det CVED-dokument som åtföljer sändningen förses med motsvarande uppgifter och den behöriga myndigheten på bestämmelseorten underrättas i enlighet med artikel 8 i direktiv 97/78/EG.

3. När laboratorietester genomförs på grund av misstanke om oegentligheter, tillgängliga uppgifter, en anmälan från systemet för tidig varning för livsmedel och foder eller säkerhetsåtgärder, och när det rör sig om en substans eller en patogen som utgör en direkt eller överhängande risk för människors eller djurs hälsa, skall den officiella veterinär som är ansvarig för den gränskontrollstation som genomförde testerna, eller den behöriga myndigheten, vägra att ge ett veterinärgodkännande och kvarhålla sändningen tills tillfredsställande resultat av laboratorietesterna har erhållits. Under mellantiden skall sändningen stå under myndigheternas kontroll och under ansvar av den officiella veterinären eller det officiellt utsedda ombudet på den gränskontrollstation som har utfört de veterinära kontrollerna.

4. Medlemsstaterna skall varje månad underrätta kommissionen om positiva och negativa resultat för de laboratorietester som genomförts vid deras gränskontrollstationer.

▼B

BILAGA III

GEMENSAM VETERINÄRHANDLING VID INFÖRSEL (CVED)

▼B

EUROPEISKA GEMENSKAPEN **GEMENSAM VETERINARHANDLING VID INFORSEL (CVED)**

Del 1: Uppgifter om sändningen

1. Avsändare/Exportör ☐	2. CVED-referensnummer Gränskontrollstation ANIMO-enhetsnummer
3. Mottagare	4. Lastansvarig
5. Importör	6. Ursprungsland — ISO-kod 7. Avsändarland — ISO-kod 8. Leveransadress
9. Ankomst till gränskontrollstation (beräknat datum)	10. Veterinärhandlingar Nummer
11. Fartygsnamn/Flight nr Fraktsedelns nummer / flygfraktsedelns nummer Vagn/Fordon/Släp nr:	Utfärdandedatum Ursprungsanläggning (i förekommande fall) Veterinärt godkännandenummer
12. Typ av varor, antal och typ av förpackning	13. Varukod (KN, minst första fyra siffrorna) 14. Bruttovikt (kg) 15. Nettovikt (kg)
Temperatur — Kylda: ☐ — Frysta: ☐ — Rumstempererade: ☐	
16. Förseglingens nummer och containernummer	
17. Omlastning till ☐ Gränskontrollstation inom EU — ANIMO-enhetsnummer: Tredje land — Tredje landets ISO-kod:	18. För TRANSITERING till ett tredje land: ☐ Till ett tredje land: — ISO-kod Gränskontrollstation vid utförsel: — ANIMO-enhetsnummer:
19. Uppfyller EU:s krav: Uppfyller kraven ☐ Uppfyller INTE kraven ☐	20. För återimport: ☐
21. För inre marknaden: Livsmedelsändamål ☐ Djurfoder ☐ Farmaceutiskt ändamål ☐ Tekniskt ändamål ☐ Annat ☐	22. För sändningar som INTE uppfyller kraven: Tullager ☐ Registreringsnummer Frizon eller frilager ☐ Registreringsnummer Leverantör till fartyg ☐ Registreringsnummer Fartyg ☐ Namn Namn
23. Intygande Undertecknad som ansvarar för ovan beskrivna last intygar att uppgifterna i dokumentets del 1 mig veterligen är sanna och fullständiga och jag åtar mig att uppfylla kraven enligt direktiv 97/78/EG, däribland att betala kostnader för veterinärkontroll samt att återta sändningar som avvisats efter transitering genom EU till ett tredje land (artikel 11.1 c), eller att stå för eventuella destruktionskostnader.	Ort och datum för intygande Namnförtydligande Underskrift

▼B

EUROPEISKA GEMENSKAPEN **GEMENSAM VETERINARHANDLING VID INFORSEL (CVED)**

Del 2: Beslut om sändning

24. Föregående CVED Nej ☐ Ja ☐
☐ Referensnummer

25. CVED-referensnummer

26. Dokumentkontroll:
Tillfredsställande ☐ Inte tillfredsställande ☐

27. Identitetskontroll:
Kontroll av försegling ☐ ELLER Fullständig identitetskontroll ☐
Tillfredsställande ☐ Inte tillfredsställande ☐

28. Fysisk kontroll:
Tillfredsställande ☐ Inte tillfredsställande ☐
Inte utförd:
1. System med reducerade kontroller ☐
2. Annat ☐

29. Laboratorietester: Nej ☐ Ja ☐
Testad med avseende på:
Stickprov ☐ Misstanke ☐
Resultat: Tillfredsställande ☐ Inte tillfredsställande ☐
Frisläppt i avvaktan på resultat ☐

30. GODKÄNNS för omlastning:
Gränskontrollstation inom EU ☐ ANIMO-enhetsnummer:
Tredje land ☐ Tredje landets ISO-kod:

31. GODKÄNNS för transiteringsförfarande: ☐
Till ett tredje land: | ISO-kod
Gränskontrollstation vid utförsel: ANIMO-enhetsnummer:

32. GODKÄNNS för inre marknaden
För fri omsättning
Livsmedelsändamål ☐
Djurfoder ☐
Farmaceutiskt ändamål ☐
Tekniskt ändamål ☐
Annat ☐

33. GODKÄNNS om kanaliserad
Artikel 8-förfarandet ☐
Återimport av EU-produkter (artikel 15) ☐

34. GODKÄNNS för särskilt lagerförfarande (artiklarna 12.4 och 13)
Tullager ☐
Frizon eller frilager ☐
Leverantör till fartyg ☐
Direkt till ett fartyg: ☐

35. GODKÄNNS INTE:
1. Återexport ☐
2. Destruktion ☐
3. Omvandling: ☐
Senast datum:

36. Motivering till avvisning
1. Avsaknad av intyg/Ogiltigt intyg ☐
2. Ej godkänt land ☐
3. Ej godkänd anläggning ☐
4. Förbjuden produkt ☐
5. ID: Ej överensstämmande med handlingar ☐
6. ID: Felaktig kontrollmärkning ☐
7. Bristande hygien ☐
8. Kemisk förorening ☐
9. Mikrobiologisk förorening ☐
10. Annat ☐

37. Uppgifter om kontrollerade destinationer (33-35)
Godkännande nr (i förekommande fall):
Adress:

38. Återförseglad sändning
Nytt förseglingsnummer:

39. Fullständig identifiering av gränskontrollstation/behörig myndighet och officiell stämpel:

40. Officiell veterinär
Undertecknad officiell veterinär eller officiellt utsett ombud, intygar att denna sändning har genomgått veterinärkontroller i enlighet med EU:s bestämmelser.
Underskrift
Namn (med versaler)
Datum

41. Gränskontrollstation för utförsel vid transitering: Formaliteterna för utförsel från Europeiska gemenskapen, samt kontroller på transiterade varor bekräftade i enlighet med artikel 11.2 e i direktiv 97/78/EG:
Datum
stämpel

42. Tulldokumentreferens:

43. Efterföljande CVED
Nummer:

▼B

Anvisningar för ifyllande av CVED-intyget [1]

Allmänt: Intyget skall fyllas i med versaler. Om valmöjlighet ges att stryka ett fält eller om fältet inte är relevant, skall hela det numrerade fältet utplånas eller strykas. För att svara jakande på en valmöjlighet skall □*kryssas för eller markeras.*

Detta intyg skall fyllas i för alla sändningar som inkommer till en gränskontrollstation, vare sig det rör sig om sändningar som deklareras uppfylla EU-kraven och är avsedda för fri omsättning, sändningar som kommer att omfattas av kanalisering eller sådana sändningar som inte uppfyller EU-kraven och som är avsedda för omlastning, transitering, frizoner eller tullager eller för leverantörer till fartyg (skeppshandlare). Kanalisering avser de sändningar som godkänns enligt villkoren i artikel 8 i direktiv 97/78/EG men som fortsätter att stå under veterinärkontroll till dess att en angiven slutdestination har nåtts, vanligtvis för vidare behandling.

När ISO-kod anges avser denna den internationella landskoden på två bokstäver.

Del I:

Detta avsnitt skall fyllas i av deklaranten eller lastansvarige enligt definitionen i artikel 2.2 e i rådets direktiv 97/78/EG. Anvisningarna numreras efter motsvarande fält i intyget.

Fält 1. Avsändare/Exportör: Den handelsorganisation (i tredje land) som står för avsändningen skall anges.

Fält 2. Gränskontrollstation: Om denna uppgift inte är förtryckt på dokumentet, var god fyll i den. CVED-referensnumret är det speciella referensnummer som tilldelas av den gränskontrollstation som utfärdar intyget (upprepas i fält 25). Animo-koden är det för varje gränskontrollstation speciella referensnumret och anges vid namnet på stationen i den förteckning över godkända gränskontrollstationer som offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Fält 3. Mottagare: Ange adressen till den person eller handelsorganisation som anges idet tredje landets intyg. Om denna uppgift inte framgår av intyget kan mottagaren i relevanta kommersiella dokument anges.

Fält 4. Lastansvarig (också ombud eller deklarant): Detta är den person som anges i artikel 2.2 e i direktiv 97/78/EG, som ansvarar för sändningen när den presenteras vid gränskontrollstationen och som lämnar de intyg som krävs till de behöriga myndigheterna på importörens vägnar: namn och adress skall anges.

Fält 5. Importör: Importören kan befinna sig långt från den aktuella gränskontrollstationen: namn och adress skall anges. Om importören och ombudet är en och samma person, ange ”Se fält 4”.

Fält 6. Ursprungsland: Här avses det land där slutprodukten har framställts, tillverkats eller packats.

Fält 7. Avsändningsland: Här avses det land där sändningen placerades på det slutliga transportmedlet för transporten till EU.

Fält 8. Ange leveransadress i EU. Detta gäller både produkter som uppfyller kraven (fält 19) och produkter som inte uppfyller kraven (fält 22).

Fält 9. Ange det datum då sändningarna beräknas anlända till gränskontrollstationen.

[1] Anvisningarna får tryckas och distribueras separat från själva intyget.

▼B

Fält 10. Veterinärintyg/-handlingar: Utfärdandedatum: Det datum då intyget/handlingen undertecknades av den officielle veterinären eller den behöriga myndigheten. Nummer: Det för intyget specifika officiella numret skall anges. För produkter från en godkänd eller registrerad anläggning eller från ett godkänt och registrerat fartyg skall namn och i förekommande fall godkännande- eller registreringsnummer anges. För embryon, ägg eller spermastrån skall det godkända uppsamlingslagets identitetsnummer anges.

Fält 11. Ange fullständiga uppgifter om införseltransportmedel: för flygtransport skall flightnummer och flygfraktsedelns nummer anges, för fartygsfrakt skall fartygets namn och konossementnumret anges, för vägtransport skall numret på registreringsskylten tillsammans med det eventuella släpets nummer anges och för järnvägstransport skall tågets identitetsnummer och numret på järnvägsvagnen anges.

Fält 12. Varornas egenskaper: Ange djurart, behandling som produkterna genomgått samt antal och typ av förpackningar som ingår i lasten, t.ex. 50 lådor på 25 kg eller antal containrar. Markera lämplig transporttemperatur.

Fält 13. KN-nummer: Ange här minst de fyra första siffrorna i relevant kod enligt Kombinerade nomenklaturen, enligt rådets förordning (EEG) nr 2658/87 i dess senaste ändrade lydelse. Dessa koder förtecknas också i kommissionens beslut 2002/349/EG (och är identiska med koderna enligt Harmoniserade systemet för beskrivning och kodifiering av varor och tjänster). För de fall då det rör sig om endast fiskeriprodukter gäller följande: Om ett intyg omfattar en sändning med mer än en varukod kan de övriga koderna i förekommande fall anges på den gemensamma veterinärhandlingen (CVED).

Fält 14. Bruttovikt: Total vikt i kg. Denna definieras som produkternas samlade massa med inre och yttre emballage, men utan transportcontainrar eller annan transportutrustning.

Fält 15. Nettovikt: Själva produktens vikt minus förpackning i kg. Denna definieras som själva produkternas massa utan inre och yttre emballage. Använd enheter när vikten inte går att fastställa, t.ex. 100 spermastrån på X ml eller 3 biologiska stammar/embryon.

Fält 16. I förekommande fall skall alla förseglings- och containernummer anges.

Fält 17. Omlastning. Används om en sändning inte skall importeras på denna gränskontrollstation utan transporteras vidare med ett annat fartyg eller flyg för import till antingen EU på en annan efterföljande gränskontrollstation inom gemenskapen/EES, eller till ett tredje land. Animo-kod – se fält 2.

Fält 18. Transitering: För sändningar som inte uppfyller EU:s krav och som skall skickas till ett tredje land genom EU/relevant EES-stat med väg-, järnvägs- eller sjötransport.
Gränskontrollstation vid utförsel: Namnet på den gränskontrollstation där produkterna kommer att lämna EU. Animo-kod – se fält 2.

Fält 19. Produkter som uppfyller kraven: Alla produkter som skall övergå till fri omsättning på den inre marknaden, inklusive sådana produkter som kan godkännas men som kommer att omfattas av ”kanaliseringsförfarande” samt produkter som efter att ha fått veterinärgodkännande för fri omsättning får lagras under tullövervakning och får omfattas av tullklarering vid ett senare tillfälle, antingen vid det tullkontor som gränskontrollstationen geografiskt hör till, eller på en annan plats.
Produkter som inte uppfyller kraven: Produkter som inte uppfyller EU-kraven och som är avsedda för frizoner, frilagring, tullager eller skeppshandlare eller fartyg, eller för transitering till ett tredje land.

▼B

Fält 20.	Återimport avser sändningar med ursprung i EU som inte har godkänts eller inte fått föras in i ett tredje land, och som skickas tillbaka till ursprungsanläggningen i EU.
Fält 21.	Inre marknaden: Gäller sändningar som är avsedda för distribution på den inre marknaden. Markera den kategori som gäller för sändningen. Detta gäller också sändningar som efter att ha fått veterinärgodkännande för fri omsättning får lagras under tullövervakning eller får omfattas av tullklarering vid ett senare tillfälle, antingen vid det tullkontor som gränskontrollstationen hör till geografiskt, eller på en annan plats.
Fält 22.	Detta fält skall fyllas i för alla EU-produkter som inte uppfyller EU:s krav, när sändningen under veterinärkontroll skall levereras till och lagerhållas i en frizon, ett frilager, ett tullager eller hos en leverantör till fartyg. NB: Fält 18 och 22 avser endast veterinära förfaranden
Fält 23.	Underskrift. Detta innebär att den undertecknande åtar sig att ta tillbaka sändningar i transitering som förvägras införsel av ett tredje land.

▼B

Del 2:

Denna del skall endast fyllas i av den officielle veterinären eller det officiellt utsedda ombudet (enligt beslut 93/352/EEG)

I fälten 38–41 skall annan färg än svart användas.

Fält 24. Tidigare CVED: Om ett CVED har utfärdats tidigare skall intygets löpnummer anges.

Fält 25. Här avses det speciella referensnummer som tilldelas av den gränskontrollstation där intyget har utfärdats och är detsamma som i fält 2.

Fält 26. Dokumentkontroll. Skall fyllas i för alla sändningar.

Fält 27. Kryssa i ”kontroll av försegling” om containrarna inte har öppnats och förseglingen endast har kontrollerats i enlighet med artikel 4.4 a i i direktiv 97/78/EG.

Fält 28. Fysisk kontroll:
Med mindre omfattande kontroller avses det system som föreskrivs i kommissionens beslut 94/360/EEG när sändningen inte har valts ut för fysisk kontroll men anses vara tillräckligt kontrollerad genom enbart dokument- och identitetskontroll. Med ”Annat” avses förfarande för återimport, kanaliserade varor, omlastning, transit eller artikel 12–13-förfarandena. Dessa destinationer kan härledas från andra fält.

Fält 29. Ange kategoriämne eller patogen som undersökningen avsett. ”Stickprov” skall markeras om sändningen inte hålls kvar i avvaktan på resultat, då den behöriga myndigheten på bestämmelseorten måste underrättas via Animo-meddelande (se artikel 8 i direktiv 97/78/EG). ”Misstanke” skall markeras när sändningen har hållits kvar i avvaktan på ett fördelaktigt resultat, undersökts på grund av ett tidigare meddelande från systemet för snabb varning när det gäller livsmedel och foder (RASFF) eller om den undersökts på grund av pågående skyddsåtgärd.

Fält 30. Detta fält skall fyllas i om det är relevant att ange att sändningen kan godkännas för omlastning. Används om en sändning inte skall importeras på denna gränskontrollstation utan transporteras vidare med ett annat fartyg eller flyg för import till antingen EU på en annan efterföljande gränskontrollstation inom gemenskapen/EES, eller till ett tredje land. Se artikel 9 i direktiv 97/78/EG och kommissionens beslut 2000/25/EG ([1]). Animo-kod – se fält 2.

Fält 31. Transitering: Detta fält skall fyllas i när det kan tillåtas att sändningar som inte uppfyller EU:s krav skickas till ett tredje land genom EU/relevant EES-stat med väg-, järnvägs- eller sjötransport. Detta skall ske under veterinärkontroll i enlighet med bestämmelserna i artikel 11 i direktiv 97/78/EG och beslut 2000/208/EG.

Fält 32. Detta fält skall användas för samtliga sändningar som får omsättas fritt på den inre marknaden. (Fältet bör även användas för sändningar som uppfyller EU-kraven men som av ekonomiska skäl inte tullklareras omedelbart på gränskontrollstationen, utan lagras under tullövervakning i ett tullager eller som tullklareras senare och/eller på en annan geografisk destination).

([1]) EGT L, 13.1.2000, s. 27.

▼B

Fält 33 och 34. Dessa fält skall fyllas i när sändningar enligt veterinärbestämmelserna inte kan godkännas för fri omsättning, utan anses utgöra riskmaterial och skall skickas under veterinär- och tullövervakning till en av de kontrollerade destinationer som avses i direktiv 98/78/EG. Godkännande för frizoner, frilagring och tullager kan bara ges om de krav som fastställs i artikel 12.4 i direktiv 97/78/EG är uppfyllda.

Fält 33. Detta fält skall fyllas i när sändningar kan godkännas men måste kanaliseras till en särskild bestämmelseort som anges i artiklarna 8 eller 15 i direktiv 97/78/EG.

Fält 34. Detta fält skall användas för samtliga sändningar som inte uppfyller EU-kraven och som är avsedda att flyttas till eller lagras i tullager som godkänts i enlighet med artikel 12.4 eller som är avsedda för aktörer som fått tillstånd enligt artikel 13 i direktiv 97/78/EG.

Fält 35. Ange tydligt om import förvägrats och vilket förfarande som följaktligen måste följas. Ange datum för slutförande av föreslaget tillvägagångssätt. Adressen till eventuella bearbetningsanläggningar bör anges i fält 37. Efter avslag eller beslut om bearbetning bör datum för ytterligare åtgärder även registreras i ”uppföljningsregistret”.

Fält 36. Motivering till avvisande: detta fält skall fyllas i när ytterligare upplysningar behöver lämnas. Kryssa i önskat fält. Ruta 7 är avsedd för bristande hygien som inte täcks av ruta 8 eller 9, och omfattar även felaktiga temperaturer, förruttnelse och smutsiga produkter.

Fält 37. Ange godkännandenummer och adress (eller namn på fartyg och hamn) för alla destinationer när det krävs ytterligare veterinärkontroller av försändelsen, dvs. för fall som rör fält 33: kanalisering, fält 34: lagerförfarande, fält 35: bearbetning eller destruktion.

Fält 38. Fyll i detta fält om den ursprungliga förseglingen på en sändning förstörs när containern öppnas. Alla förseglingar som har använts för detta ändamål bör sammanställas i en förteckning.

Fält 39. Fält för gränskontrollstationens eller den behöriga myndighetens officiella stämpel.

Fält 40. Veterinärens underskrift, eller när det gäller hamnar där endast fisk hanteras det officiellt utsedda ombudets underskrift i enlighet med beslut 93/352/EEG.

Fält 41. Detta fält skall fyllas i av gränskontrollstationen för utförsel när sändningar transiteras genom EU och vid utförseln ur EU kontrolleras i enlighet med beslut 2000/208/EG. Om ingen transit är aktuell kan detta fält i stället användas för andra relevanta kommentarer, t.ex. om ryggraden inte har avlägsnats eller om avgifter är betalda.

Fält 42. Tullmyndigheterna kan använda detta fält för att lämna ytterligare relevanta uppgifter (nummer på T1- eller T5-intyg) när sändningar under en viss tid övervakas av tullen. Uppgifterna lämnas vanligtvis efter veterinärens underskrift.

Fält 43. Detta fält skall användas när det ursprungliga CVED-intyget måste bevaras på något ställe och ytterligare ett CVED-intyg måste utfärdas.

▼B

BILAGA IV

FÖRTECKNING ÖVER VEGETABILISKA PRODUKTER SOM AVSES I ARTIKEL 9

Vegetabiliska produkter som skall underkastas veterinärkontroll:

1. Halm
2. Hö

▼B

BILAGA V

FÖRTECKNING ÖVER LÄNDER SOM AVSES I ARTIKEL 9

Del I: Länder från vilka medlemsstaterna får importera hö och halm:

Australien

▼M1

_____

▼B

Chile

Förenta staterna

Grönland

Island

Kanada

Kroatien

Nya Zeeland

▼M1

_____

▼B

Schweiz

Sydafrika (utom den del av kontrollområdet för mul- och klövsjuka som är belägen i veterinärregionen Nord- och Östtransvaal, i distriktet Ingwavuma i veterinärregionen Natal och i området som gränsar till Botswana öster om longitud 28°)

Vitryssland

Del 2: Länder från vilka medlemsstaterna får importera hö och halm till och med den 30 april 2004:

Cypern

Estland

Lettland

Litauen

Malta

Polen

Slovakien

Slovenien

Tjeckien

Ungern